

**JUEVES, 5 DE OCTUBRE / URRIAK 5, OSTEGUNA / THURSDAY, OCTOBER 5**

8:45	Llegada y acreditación / Sarrera eta izen-ematea / Arrival and registration
9:30	<p><b>ACTO INAUGURAL / IREKIERA EKITALDIA / OPENING CEREMONY</b>  <b>Dra. Magdalena Romera, Directora de la Cátedra del Patrimonio Inmaterial de Navarra</b>  <b>Dr. Ramón Gonzalo, Sr. Vicerrector de Investigación (UPNA)</b>  <b>Sra. Susana Irigaray, Directora del Servicio de Museos del Gobierno de Navarra</b></p>
10:15	Descanso / Atsedenaldia / Break
10:30	<p><b>CONFERENCIA PLENARIA / HITZALDI NAGUSIA / PLENARY SPEECH</b>  <b>Dra. M<sup>a</sup> Pía Timón Tiemblo</b>          (Coord. del Plan Nacional de Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial          -          Instituto del Patrimonio Cultural de España)  <i>El Plan Nacional como herramienta de gestión para la salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial</i></p>
11:30	Pausa para café / Kaferako atsedenaldia / Coffee break

	SALA 1 / 1 GELA / ROOM 1	SALA 2 / 2 GELA / ROOM 2	SALA 3 / 3 GELA / ROOM 3	SALA 4 / 4 GELA / ROOM 4	SALA 5 / 5 GELA / ROOM 5
12:00	<p><b>Suïls, J.</b> (Universitat de Lleida) <i>Patrimonio etnolingüístico in situ: un proyecto en el centro de los Pirineos.</i></p>	<p><b>Martínez Montecelo, A. / Rodríguez Fernández, J.</b> (Cátedra UNESCO Paisajes Culturales y Patrim.-UPV/EHU) <i>El valor patrimonial de la toponimia en Rioja Alavesa y La Sonsierra: vinculaciones con el medio abiótico, biótico y antrópico.</i></p>	<p><b>Gembero-Ustárroz, M.</b> (CSIC, Institución Milá y Fontanals) <i>Patrimonio inmaterial hispano en el fondo de música tradicional de CSIC-Institución Milá y Fontanals de Barcelona.</i></p>	<p><b>Robinson, E. J.</b> (Frome Heritage Museum) <i>Identification of Domains in which Intangible Cultural Heritage is Manifested: Characterization and Modelling Approaches.</i></p>	<p><b>Rubio Navarro, G. / Pina Calafi, A.</b> (UPNA/NUP) <i>Recrear el patrimonio inmaterial a través de la creación de videojuegos con Scratch en Secundaria.</i></p>
12:30	<p><b>Bolea Aguarón, F. J.</b> (Instituto de Estudios Altoaragoneses) <i>SIPCA: Experiencias y productos de difusión integrada del patrimonio inmaterial en Aragón.</i></p>	<p><b>Sánchez-Prieto, P. / Vázquez, D.</b> (Universidad de Alcalá) <i>El patrimonio cultural y lingüístico de la Comunidad de Madrid en su documentación archivística: el proyecto ALDICAM-CM de difusión integrada del patrimonio inmaterial.</i></p>	<p><b>Carballal Miñan, P. / Sobrino-Freire, I.</b> (Universidade da Coruña) <i>The basil maiden: tensiones entre oralidad, literatura infantil y teatro de títeres.</i></p>	<p><b>Barañano Cid, A. / Iglesias Jiménez, E.</b> (Universidad Complutense de Madrid-Alfonso X El Sabio) <i>Living with Culture.</i></p>	<p><b>Domblás Ibáñez, U.</b> (Cátedra UNESCO Paisajes Culturales y Patrimonio-UPV/EHU) <i>Proyecto piel-Azala proiektua Socialización y puesta en valor del paisaje industrial curtidor de Estella-Lizarrako larruontzaile paisaiaren nabarmentze eta sozializazioa</i></p>
13:00	<p><b>Teixeira, C. A.</b> (Universidade do Porto) <i>Museo de las tradiciones del Serro: límites y posibilidades de una experiencia de Educación Patrimonial.</i></p>	<p><b>Giralt Latorre, J.</b> (Universidad de Zaragoza) <i>Patrimonio inmaterial en lo material: léxico catalán en documentación medieval aragonesa.</i></p>	<p><b>Carugno, G.</b> (University of Campania Luigi Vanvitelli) <i>Safeguarding musical expressions as intangible cultural heritage: an interdisciplinary perspective</i></p>	<p><b>González Cambeiro, S.</b> (Labrit Patrimonio) <i>La salvaguarda del patrimonio cultural inmaterial a través de su declaración como bien de interés cultural.</i></p>	<p><b>Kasares, P./Aragüés, I./Oroz, N.</b> (UPNA/NUP) <i>Nafarroako ondare materiagabeko haur folklorea lantzeko proposamen didaktikoak-Propuestas didácticas para trabajar el folclore infantil del patrimonio inmaterial de Navarra.</i></p>
13:30	<p><b>Carvalho, A.</b> (CIDEHUS-Universidade de Évora) <i>Co-producing knowledge about ICH: a platform to (re)link heritage.</i></p>	<p><b>Sagrera Antich, B.</b> (Grup d'Estudis Etnopoètics, IEC) <i>Fraseologia y comunicación folclórica.</i></p>	<p><b>García Pérez, M. L. / Cruz Ventura, S de R.</b> (Fund. Canaria Academia de la Lengua) <i>Las tradiciones y expresiones orales en el atlas del patrimonio inmaterial de Canarias.</i></p>	<p><b>Martínez Rodríguez, M.</b> (Universidad de Valladolid) <i>La problemática en torno a la amplitud de manifestaciones que encierra el Patrimonio Cultural Inmaterial.</i></p>	<p><b>González Celada, C.J.</b> (Universidad de la Rioja) <i>Tradición oral y ecocrítica: un proyecto de innovación en el aula de Educación Secundaria Obligatoria</i></p>
14:00	<b>Comida / Jatordua / Lunch</b>				

15:30	<p style="text-align: center;"><b>CONFERENCIA PLENARIA / HITZALDI NAGUSIA / PLENARY SPEECH</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Honorio Manuel Velasco Maíllo</b></p> <p style="text-align: center;">(Catedrático de Antropología Social de la UNED. Miembro del Comité Asesor del órgano subsidiario de la Convención del PCI en la UNESCO.)</p> <p style="text-align: center;"><i>La internacionalización del PCI. De la lista de las obras maestras de la Humanidad a la Convención de la salvaguarda del PCI.</i></p>
16:15	<p style="text-align: center;"><b>CONFERENCIA PLENARIA / HITZALDI NAGUSIA / PLENARY SPEECH</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Eloy Martos Núñez</b></p> <p style="text-align: center;">(Catedrático de Didáctica de la Lengua y la Literatura de la Universidad de Extremadura. Coordinador General de la Red Internacional de Universidades Lectoras (RIUL)).</p> <p style="text-align: center;"><i>Cartografía de los Imaginarios y la Cultura del Agua.</i></p>
17:00	<p style="text-align: center;"><b>Pausa para café / Kaferako atsedena / Coffee break</b></p>
17:30	<p style="text-align: center;"><b>Bloque de pósteres / Horma-irudien multzoa / Posters session</b></p>
18:45	<p style="text-align: center;"><b>Final / Amaiera / End</b></p>
21:00	<p style="text-align: center;"><b>Cena / Afaria / Dinner</b></p>

## VIERNES, 6 DE OCTUBRE / URRIAK 6, OSTIRALA / FRIDAY, OCTOBER 6

	SALA 1 / 1 GELA / ROOM 1	SALA 2 / 2 GELA / ROOM 2	SALA 3 / 3 GELA / ROOM 3	SALA 4 / 4 GELA / ROOM 4
9:00	<p><b>Mafé García, A.</b> (Universitat de València) <i>La ruta del Santo Grial en Aragón y la Comunidad Valenciana: patrimonio histórico rico, aspectos intangibles y turismo cultural.</i></p>	<p><b>Pérez Rodríguez, M. / Arias Cabal, Á.</b> (Universidad de Oviedo) <i>Expresión del sujeto pronominal en Oviedo y la Habana: diálogo de variedades lingüísticas.</i></p>	<p><b>Manolov, S.</b> (University of Library Studies and Information technologies) <i>Models of preservation of ICH in the countries of south-eastern Europe implementing UNESCO 2003 convention.</i></p>	<p><b>Kasares Corrales, P.</b> (Euskararen Nafar Institutua) <i>Euskarazko ondare materiagabea Nafarroako euskara indarberitzeko estrategian.</i></p>
9:30	<p><b>Bas, B.</b> (Universidade da Coruña) <i>El agua como vínculo entre el patrimonio inmaterial y material.</i></p>	<p><b>Suárez Zabala, L. / Arias Cabal, Á.</b> (Universidad de Oviedo) <i>Conservación e hibridación de la lengua tradicional de Asturias en un concejo asturiano.</i></p>	<p><b>Azpeitia Santander, A.</b> (Cátedra UNESCO Paisajes Culturales y Patrimonio-UPV/EHU) <i>La salvaguarda del patrimonio intangible. Marco normativo, herramientas metodológicas y criterios de actuación en la Comunidad Autónoma Vasca.</i></p>	<p><b>Kamiruaga Garitaonandia, A.</b> (Labayru Fundazioa) <i>Herri ondarea, gorde beharreko ondasuna.</i></p>
10:00	<p><b>Peña Cerro, L. M.</b> (Labayru Fundazioa) <i>Atlas Etnográfico de Vasconia en el siglo XXI.</i></p>	<p><b>Hernández Gómez, M. S. / Martínez Benítez, M.</b> (Universidad Autónoma de Querétaro) <i>Historias de coyotes: al rescate de la tradición oral en comunidades otomías de Acambay (estado de México, México).</i></p>	<p><b>Mendonça, E./Gitsin, P.V.C.</b> (Universidade Federal do Rio de Janeiro) <i>Patrimonio cultural inmaterial: aproximaciones y distanciamientos en las políticas públicas de Brasil, Portugal y España.</i></p>	<p><b>Ibarra Murillo, O.</b> (UPNA) <i>Tradizioak eta euskal hizkerak Nafarroako herrietan barna.</i></p>
10:30	<p><b>Pausa para café / Kaferako atsedenaldia / Coffee break</b></p>			

	SALA 1 / 1 GELA / ROOM 1	SALA 2 / 2 GELA / ROOM 2	SALA 3 / 3 GELA / ROOM 3	SALA 4 / 4 GELA / ROOM 4
11:00	<p><b>Iturrioz, M. / Echarri, F. J.</b> (Universidad Nacional del Nordeste) <i>Preservación del patrimonio inmaterial de un pueblo, mediante el uso del teatro de titeres, para la consolidación de la identidad chaqueña.</i></p>	<p><b>Seixas, L / Castaño, I. / Queiroz, M.I.</b> (Instituto de Historia Contemporánea / Faculdade de Ciências Sociais e Humanas / Universidade Nova de Lisboa) <i>Memory of the Avenues – building a Shared Heritage through Collaborative History.</i></p>	<p><b>Idiazabal, I. / Mendizabal, M. / Sagarzazu, A.</b> (UPV/EHU - EASO Instituto Politeknikoa - MHOUK) <i>Garapen Irankorrerako 17+1.</i></p>	<p><b>Silva Vallejo, F.</b> (Universidad del Magdalena) <i>Afectaciones al patrimonio inmaterial en tiempos de conflicto en el Caribe colombiano. Retos del postconflicto.</i></p>
11:30	<p><b>Araguás, S.</b> (Instituto de Estudios Altoaragoneses) <i>Rabadancito o un ejemplo de cómo mantener vivo un cuento de tradición oral.</i></p>	<p><b>Lamothe, M.</b> (Université de Pau et des Pays de l'Adour) <i>Questionner la systémie des pratiques dans l'inventaire du patrimoine culturel immatériel en France.</i></p>	<p><b>García Azkoaga, I. M. / Pérez-Caurel Rodríguez, M.</b> (UPV/EHU - MHOUK) <i>Diversidad lingüística y cultural en Benín: un patrimonio inmaterial poco conocido.</i></p>	<p><b>De Sousa Melo, P.</b> (IHA- Universidade NOVA de Lisboa) <i>Political appropriations of intangible heritage for nationalist purposes in postcolonial contexts: research of A-má belief and costumes in Macau.</i></p>
12:00	<p><b>Valriu Llinàs, C.</b> (Universitat de les Illes Balears) <i>Pervivencia y reformulación del cuento popular tradicional en contextos contemporáneos: las "rondalles mallorquines" en el s. XXI.</i></p>	<p><b>Cardinale, S.</b> (London Metropolitan University) <i>Intangible Heritage and Development Project Implementation. An Actor-Network Theory Perspective.</i></p>	<p><b>Idiazabal, I. / Barreña, A.</b> (UPV/EHU-Universidad de Salamanca-MHOUK) <i>Hizkuntza gutxituan irakasten duen eskolaren inguruan so daitekeen garapena. Colombiako Nasatarrekin ikasten.</i></p>	
12:30	<p><b>Descanso / Atsedaldia / Break</b></p>			

12:45	<p><b>CONFERENCIA PLENARIA / HITZALDI NAGUSIA / PLENARY SPEECH</b></p> <p><b>Patricia Heiningen-Casteret</b></p> <p>(Maître de conférences en Anthropologie Sociale. Université de Pau et des Pays de l'Adour)</p> <p><i>10 ans d'inventaire du Patrimoine culturel immatériel en France: entre centre et périphéries.</i></p>
13:45	<p><b>ACTO DE CLAUSURA / AMAIERA EKITALDIA / CLOSING CEREMONY</b></p>
14:00	<p><b>FINAL / AMAIERA / END</b></p>
20:00	<p><b>Concierto / Kontzertua / Concert</b></p>